



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2021. gada 2. decembrī
(OR. en)

Starpiestāžu lieta:
2021/0383(NLE)

14614/21
ADD 1

JAI 1333
COPEN 433
CYBER 321
ENFOPOL 483
TELECOM 453
EJUSTICE 106
MI 913
DATAPROTECT 277

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2021. gada 25. novembris
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2021) 719 final
Temats:	PIELIKUMS dokumentam Priekšlikums Padomes Lēmumam, ar kuru dalībvalstīm atļauj Eiropas Savienības interesēs ratificēt Konvencijas par kibernetizāciju otro papildu protokolu par pastiprinātu sadarbību un elektronisko pierādījumu izpaušanu

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2021) 719 *final*.

Pielikumā: COM(2021) 719 *final*



Briselē, 25.11.2021.
COM(2021) 719 final

ANNEX 1

PIELIKUMS

dokumentam

Priekšlikums Padomes Lēmumam,

ar kuru dalībvalstīm atļauj Eiropas Savienības interesēs ratificēt Konvencijas par kibernetiskajiem noziedzīgiem darbiem papildu protokolu par pastiprinātu sadarbību un elektronisko pierādījumu izpaušanu

PIELIKUMS [...]

Ratificējot protokolu, dalībvalstis Savienības interesēs izdara šādas atrunas, sniedz deklarācijas, paziņojumus vai ziņojumus un citus apsvērumus.

1. ATRUNAS

Eiropas Padomes Budapeštas Konvencijas par kibernoziemotiem otrais papildu protokols par pastiprinātu sadarbību un elektronisko pierādījumu izpaušanu ("Protokols") ļauj Pusei saskaņā ar 19. panta 1. punktu deklarēt, ka tā izmanto atrunu, kas paredzēta saistībā ar vairākiem Protokola pantiem.

Dalībvalstis atturas paturēt tiesības nepiemērot 7. pantu (abonenta datu izpaušana) saskaņā ar 7. panta 9. punkta a. apakšpunktu.

Dalībvalstis atturas paturēt tiesības nepiemērot 7. pantu (abonenta datu izpaušana) saistībā ar noteiktiem piekļuves numuru veidiem saskaņā ar 7. panta 9. punkta b. apakšpunktu.

Dalībvalstis tiek mudinātas atturēties paturēt tiesības nepiemērot 8. pantu (citas Puses rīkojumu izpilde) saistībā ar datu plūsmas datiem saskaņā ar 8. panta 13. punktu.

Gadījumos, kad 19. panta 1. punktā ir noteikts pamats citām atrunām, dalībvalstis ir pilnvarotas apsvērt un izdarīt savas atrunas.

2. DEKLARĀCIJAS

Protokols arī ļauj Pusei saskaņā ar 19. panta 2. punktu sniegt deklarāciju saistībā ar vairākiem Protokola pantiem.

Dalībvalstis sniedz deklarāciju saskaņā ar 7. panta 2. punkta b. apakšpunktu, norādot, ka rīkojumus, kas izdoti pakalpojumu sniedzējiem to teritorijā, izdod prokurors vai cita tiesu iestāde vai arī tos izdod prokurora vai citas tiesu iestādes uzraudzībā, vai arī tos izdod citā neatkarīgā uzraudzībā. Attiecīgi dalībvalstis, deponējot ratifikācijas, pieņemšanas vai apstiprināšanas instrumentu, sniedz šādu deklarāciju:

"Rīkojumu saskaņā ar 7. panta 1. punktu izdod prokurors vai cita tiesu iestāde vai arī to izdod prokurora vai citas tiesu iestādes uzraudzībā, vai arī to izdod citā neatkarīgā uzraudzībā."

Puses tiek mudinātas atturēties deklarēt saskaņā ar 9. panta 1. punkta b. apakšpunktu, ka tās neizpildīs pieprasījumus, kuri iesniegti saskaņā ar 9. panta 1. punkta a. apakšpunktu (datorizētu datu paātrināta izpaušana ārkārtas situācijā) un kuros prasa izpaust tikai abonenta datus.

Gadījumos, kad 19. panta 2. punktā ir noteikts pamats citām deklarācijām, dalībvalstis ir pilnvarotas apsvērt un sniegt savas deklarācijas.

3. DEKLARĀCIJAS, PAZIŅOJUMI VAI ZIŅOJUMI

Protokols arī prasa, lai Puse saskaņā ar 19. panta 3. punktu sniegtu deklarācijas, paziņojumus vai ziņojumus saistībā ar vairākiem Protokola pantiem.

Dalībvalstis paziņo, ka tad, ja Puse saskaņā ar 7. panta 1. punktu izdod rīkojumu pakalpojumu sniedzējam tās teritorijā, tā pieprasa vienlaikus ar rīkojumu paziņot papildu informāciju un faktu kopsavilkumu saistībā ar izmeklēšanu vai tiesvedību saskaņā ar 7. panta 5. punkta a. apakšpunktu. Attiecīgi dalībvalstis parakstīšanas brīdī vai deponējot savu ratifikācijas,

pieņemšanas vai apstiprināšanas instrumentu, sniedz Eiropas Padomes ģenerālsekretāram sekojošu paziņojumu:

“Ja saskaņā ar 7. panta 1. punktu pakalpojumu sniedzējam [dalībvalsts] teritorijā ir izdots rīkojums, mēs prasām, lai visos gadījumos vienlaikus tiktu paziņots rīkojums, sniegta papildu informācija un fakts kopsavilkums saistībā ar izmeklēšanu vai tiesvedību.”

Dalībvalstis saskaņā ar 7. panta 5. punkta e. apakšpunktu nozīmē vienu iestādi, kas saņem paziņojumu saskaņā ar 7. panta 5. punkta a. apakšpunktu un veic 5. punkta b., c. un d. apakšpunktā aprakstītās darbības, un paziņo minētās iestādes kontaktinformāciju.

Dalībvalstis saskaņā ar 8. panta 4. punktu deklarē, ka ir vajadzīga papildu pamatojoša informācija, lai izpildītu 8. panta 1. punktā minētos rīkojumus. Attiecīgi dalībvalstis parakstīšanas brīdī vai deponējot savu ratifikācijas, pieņemšanas vai apstiprināšanas instrumentu, sniedz sekojošu deklarāciju:

“Lai izpildītu 8. panta 1. punktā paredzētos rīkojumus, ir vajadzīga papildu pamatojoša informācija. Vajadzīgā papildu pamatojošā informācija būs atkarīga no rīkojuma izdošanas apstākļiem un ar to saistīto izmeklēšanu vai tiesvedību.”

Dalībvalstis paziņo un atjaunina to iestāžu kontaktinformāciju, kas saskaņā ar 8. panta 10. punkta a. apakšpunktu nozīmētas, lai iesniegtu rīkojumu saskaņā ar 8. pantu, un to iestāžu kontaktinformāciju, kuras saskaņā ar 8. panta 10. punkta b. apakšpunktu nozīmētas saņemt rīkojumu saskaņā ar 8. pantu. Dalībvalstis, kas piedalās ciešākā sadarbībā, kura izveidota ar Regulu (ES) 2017/1939, ar ko īsteno ciešāku sadarbību Eiropas Prokuratūras (EPPO) izveidei, to iestāžu sarakstā, kurām paziņo saskaņā ar 8. panta 10. punkta a. un b. apakšpunktu, ietver EPPO, tai īstenojot kompetences, kas paredzēta Regulas (ES) 2017/1939 22., 23. un 25. pantā.

Dalībvalstis paziņo iestādi vai iestādes, kurām jāziņo saskaņā ar 14. panta 7. punkta c. apakšpunktu saistībā ar drošības incidentu.

Dalībvalstis paziņo iestādi vai iestādes, kas sniedz atļauju 14. panta 10. punkta b. apakšpunkta nolūkā saistībā ar to datu nosūtīšanu uz citu valsti vai citai starptautiskai organizācijai, kuri saņemti saskaņā ar Protokolu.

Gadījumos, kad 19. panta 3. punktā ir noteikts pamats citām deklarācijām, paziņojumiem vai ziņojumiem, dalībvalstis ir pilnvarotas apsvērt un sniegt savas deklarācijas, paziņojumus vai ziņojumus.

4. CITI APSVĒRUMI

Dalībvalstis, kas piedalās ciešākā sadarbībā, kura izveidota ar Regulu (ES) 2017/1939, ar ko īsteno ciešāku sadarbību Eiropas Prokuratūras (EPPO) izveidei, nodrošina, ka EPPO, īstenojot tās savas kompetences, kuras paredzēta Regulas (ES) 2017/1939 22., 23. un 25. pantā, var censties panākt sadarbību saskaņā ar Protokolu tādā pašā veidā, kā minēto dalībvalstu valstu prokurori.

Dalībvalstis nodrošina, ka, nosūtot datus Protokola nolūkā, saņēmēja Puse tiek informēta par to, ka saskaņā ar to iekšzemes tiesisko regulējumu nepieciešams sniegt personisku paziņojumu personai, kuras dati ir sniegti saskaņā ar Protokola 14. panta 11. punkta c. apakšpunktu.

Attiecībā uz starptautisku nosūtīšanu, kuras pamatā ir ES un ASV jumta nolīgums, dalībvalstis Protokola 14. panta 1. punkta b. apakšpunkta nolūkā paziņo Amerikas Savienoto

Valstu kompetentajām iestādēm, ka kompetentās iestādes nolīgumu piemēro attiecībā uz personas datu savstarpēju nosūtīšanu saskaņā ar Protokolu. Tomēr dalībvalstis ņem vērā to, ka nolīgums būtu jāpapildina ar papildu garantijām, kurās ņem vērā īpašās prasības attiecībā uz elektronisko pierādījumu nosūtīšanu, ko veic tieši pakalpojumu sniedzēji, nevis iestādes savā starpā, kā paredzēts Protokolā. Līdz ar to dalībvalstis parakstīšanas brīdī vai deponējot savu ratifikācijas, pieņemšanas vai apstiprināšanas instrumentu, sniedz Amerikas Savienoto Valstu kompetentajām iestādēm sekojošu paziņojumu:

“Eiropas Padomes Konvencijas par kibernetiskajiem otrā papildu protokola 14. panta 1. punkta b. apakšpunkta nolūkā mēs uzskatām, ka ES un ASV jumta nolīgumu saskaņā ar Protokolu piemēro attiecībā uz personas datu savstarpēju nosūtīšanu starp kompetentajām iestādēm. Attiecībā uz nosūtīšanu saskaņā ar Protokolu starp pakalpojumu sniedzējiem mūsu teritorijā un iestādēm Amerikas Savienotajās Valstīs nolīgumu piemēro tikai kopā ar papildu īpašo nosūtīšanas kārtību, kurā ņem vērā īpašās prasības attiecībā uz elektronisko pierādījumu nosūtīšanu, ko veic tieši pakalpojumu sniedzēji, nevis iestādes savā starpā.”

Protokola 14. panta 1. punkta c. apakšpunkta nolūkā dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka tās balstās uz citiem nolīgumiem vai režīmiem tikai tad, ja Eiropas Komisija saskaņā ar Vispārīgās datu aizsardzības regulas (ES) 2016/679 45. pantu vai Tiesībaizsardzības direktīvas (ES) 2016/680 36. pantu par attiecīgo trešo valsti ir pieņēmusi lēmumu par aizsardzības līmeņa pietiekamību, kas attiecas uz attiecīgo datu nosūtīšanu, vai ja šāds cits nolīgums vai režīms nodrošina atbilstošas datu aizsardzības garantijas saskaņā ar Vispārīgās datu aizsardzības regulas 46. pantu vai Tiesībaizsardzības direktīvas 37. panta 1. punkta a. apakšpunktu.